

# Závěrečná zpráva z odborné praxe/stáže

Vyplněnou Závěrečnou zprávu je potřeba doručit v elektronické podobě (mpitrova@ff.jcu.cz) na Ústav evropských teritoriálních studií FF JU v Českých Budějovicích, a to do 15ti dnů po ukončení pobytu.

## 1. Osobní údaje

Jméno a příjmení:	
Kontaktní adresa:	
Telefon:	
E-mail:	
Vysílající VŠ:	<b>Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích</b>
Fakulta:	<b>Filozofická fakulta Ústav evropských teritoriálních studií</b>
Akademický rok:	<b>2012/2013</b>
Kontaktní osoba na vysílající VŠ:	<b>PhDr. Miroslava Kubatová Pitrová, Ph.D.</b>
Přijímací instituce:	<b>Landratsamt Freyung-Grafenau</b>
Adresa:	<b>Dienstgebäude Wolfstein, Grafenauer Straße 44,94078 Freyung</b>
Země:	<b>Spolková republika Německo</b>
Kontaktní osoba na přijímací instituci:	<b>Karl Matschiner, Telefon: +49 8551 57-333, Fax: +49 8551 57-229 E-Mail: <a href="mailto:karl.matschiner@lra.landkreis-frg.de">karl.matschiner@lra.landkreis-frg.de</a></b>
Délka pobytu: (dd.mm.rr)	<b>od: 20. 8. 2012 do: 14. 9. 2012</b>

## 2. Příprava odborné praxe/stáže

- Kde jste získal/a informace o odborné praxi:  
 zahraniční odd. domácí VŠ,  od ostatních studentů,  hostitelská instituce,  internet  
 jiné zdroje (prosíme upřesnit): **Na základě dohody Okresního úřadu Freyung-Grafenau a Ústavu evropských teritoriálních studií FF JU v Českých Budějovicích jsem byla dr. Pitrovou vybrána pro rok 2012 na uvedené praktikantské místo.**
- Myslíte si, že odborná praxe byla:  
 příliš krátká,  příliš dlouhá,  přiměřená
- Jste první z rodiny, kdo pracoval v zahraničí?  
 ano,  ne
- Jaký byl komunikační jazyk v hostitelské instituci? **Německý**
- Jak byste zhodnotil/a své znalosti jazyka, který jste používal/a v hostitelské zemi?

Před pobytem: **B1**

Po pobytu: **B2**

## 3. Ubytování, strava, doprava, ostatní

- Typ ubytování:  
 na koleji,  v bytě nebo domě společně s dalšími studenty,  v hotelu/ubytovně,  
 v pokoji v domě místní rodiny,  další (prosíme upřesnit)
- Kdo Vám pomáhal zajistit ubytování?  
 hostitelská instituce  studentská ubytovací kancelář/organizace,  přátelé/rodina,  
 soukromý trh,  
 další (prosíme upřesnit)

- Jaká byla úroveň ubytování? (vybavení atp., typy jak si ubytování zařídit): **Velmi dobrá, vlastní kuchyň a koupelna**
- Jaká byla cena ubytování ? **0** (za měsíc v EUR) **Náklady na ubytování hradil Okresní úřad FRG**
- Jaké byly možnosti Vašeho stravování (příspěvek na stravování apod.)? **strava vlastní**
- Doprava (jaké jsou varianty dopravy z ČR na přijímací instituci, místní ceny v EUR za jízdenku, typy) **Doprava nejlépe autem. Doprava autobusem nebo vlakem je možná, ale velice obtížná.**
- Kde a za jakých podmínek byl přístup do knihovny, na počítač, internet (průkazky, termíny, cena, problémy): **přístup na internet v místě bydliště, notebook vlastní**
- Uznává přijímací instituce české cestovní zdravotní pojištění?  ano,  ne

#### 4. Finanční podpora, náklady, celkové zkušenosti

- Celkové finanční náklady na odbornou praxi (průměrná částka na měsíc v EUR): **30 €**
- V jaké procentní výši přispěla finanční podpora k pokrytí celkových nákladů:

Grant od jiné organizace/nadace	<input type="text"/>	%
Prostředky hostitelské instituce	<input type="text"/>	%
Soukromá půjčka	<input type="text"/>	%
Finanční podpora od rodičů	<b>100</b>	<b>%</b>
Vlastní úspory	<input type="text"/>	%
Jiné zdroje	<input type="text"/>	%

#### 5. Hostitelská instituce

V jaké instituci proběhla Vaše odborná praxe? Uveďte adresu a kontaktní údaje: **Landratsamt Freyung-Grafenau, Dienstgebäude Wolfstein, Wolfkerstraße 3, 94078 Freyung, Telefon + 49 (0) 8551 57 – 0,Telefax + 49 (0) 8551 57 – 252**

- V jakém časovém rozmezí proběhla Vaše odborná praxe? **20. 8. 2012 – 14. 9. 2012**

Na jaké pozici či jakou práci jste vykonával/a? Přesně specifikujte: **Landratsamt (Okresní úřad) – překlad stránek + administrativa. Mým hlavní úkolem byl český překlad stránek Landratsamt FRG, tento překlad bude sloužit pro české návštěvníky. Úkolem nebylo přeložit úplně všechny články, které stránky nabízely, pouze to, co českého návštěvníka může zajímat jako např.: kultura a okolí FRG, dále ekonomika nebo politika okresu FRG atd.**

**Dále jsem pak pomáhala s různými administrativními úkony, což bylo zakládání pošty, zasílání různých dopisů a zásilek, účast na exkuzi v Recyklačním centru a návštěva ve Skicentru Mitterdorf.**

- Odpovídalo Vaše pracovní zařazení předběžné dohodě s hostitelskou institucí?  
 ano,  ne  
V případě, že ne – proč?
- Jaká byla Vaše pracovní doba? **39h za týden (8,5h 4xtýdně + 5h 1xtýdně)**
- Byly Vám vytvořeny adekvátní podmínky pro práci?  
 ano,  ne  
Tipy, problémy:
- Byla za průběh Vaší odborné praxe zodpovědná konkrétní osoba v hostitelské instituci?

ano,  ne

Kontakt na tuto osobu:

**Büro des Landrat: Karl Matschiner, Sachgebiet 10, Leiter Personal und Organisation, Dienstgebäude Wolfstein, Wolfkerstr. 3, 94078 Freyung, Telefon: +49 8551 57-333, Fax: +49 8551 57-229, E-Mail: [karl.matschiner@lra.landkreis-frg.de](mailto:karl.matschiner@lra.landkreis-frg.de)**

- Jaké znalosti získané studiem jste mohl/a v praxi využít? **Znalosti veřejné správy ČR a německého politického systému.**
- Jaké nové praktická a teoretická poznatky jste odbornou praxí získal/a? **Informace o fungování tzv. Dobrovolnického úřadu, o celkové funkčnosti německých úřadů, spolupráci mezi jednotlivými odbory apod. Získala jsem představu o různých projektech a jejich administraci.**
- Splnila odborná praxe Vaše očekávání? **2**  
stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná

## 6. Zhodnocení odborné stáže

- Celkové zhodnocení odborné praxe: **2**  
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení akademického přínosu: **2-**  
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení osobního přínosu: **1**  
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Setkal/a jste se během své odborné praxe s nějakými závažnými problémy?  
 ano,  ne

V případě, že ano, prosíme upřesnit:

- Myslíte si, že před a během Vaší odborné praxe Vám byla poskytnuta odpovídající podpora ze strany hostitelské instituce?: **1**  
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)  
Co jste zejména postrádal/a?
- Jak byste zhodnotil/a svou integraci v hostitelské instituci mezi místní zaměstnance: **1-**  
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Doporučení budoucím studentům - stážistům (na co nezapomenout, na co se připravit, zvláštnosti hostitelské země ... ): **Na tuto praxi je určitě zapotřebí automobilu. Bez automobilu je doprava do Freyungu a dále do Finsterau velmi obtížná. Kolektiv jak na Landratsamtu velice milý a vstřícný.**

---

## Poznámky:

Vyplnění a odevzdání Závěrečné zprávy z odborné praxe/ je podmínkou k získání stanoveného počtu kreditů z předmětu UTS/TOP. Po kontrole úplnosti údajů bude zpráva zveřejněna na webových stránkách Ústavu evropských teritoriálních studií FF JU v Českých Budějovicích.

V zájmu ochrany Vašich osobních údajů bude Závěrečná zpráva před umístěním na internetové stránky upravena tak, že kontaktní údaje budou nahrazeny Vaším univerzitním číslem.